

# INHALT

## IM GESPRÄCH

Naturstein überlebt jede Kultur - Interview mit Emilio Stecher über Naturstein, zeitgemäßes Marketing und neueste Trends **12**

## MESSEN

DEUBAU 2010: Für Naturstein begeistern **16**

Naturstein auf der Swissbau 2010: »Dorfplatz« für Naturstein-Anbieter **20**

Domotex /contractworld 2010: Forum für Architekten **22**

## GUTACHTEN

Ein Sachverständiger berichtet aus seiner Praxis (74): Ruß führt zu Totalschaden **23**

## TIPPS UND TRENDS

Schritt für Schritt ins Naturstein-Portal: Virtuelle Visitenkarten **26**

## ENGINEERED STONE

Neue Quarz-Variationen **28**

## BAU

Aus dem Vulkan zum 4 Sterne-Hotel - Melia-Hotel in Luxemburg **34**

## NATURSTEIN IM DETAIL

Theke mit hinterleuchtetem Naturstein **37**

## DENKMALPFLEGE

Qual der Wahl: Der richtige Zement - Interview mit Walter Simon, tubag **39**

Nachhaltig sanieren - Sanierungsforum der tubag Trass GmbH & Co. KG **40**

Weniger ist mehr: »Bundespreis für Handwerk in der Denkmalpflege« für Manfred Messing **42**

## FRIEDHOF UND GRABMAL

Neue Serie »Orte, die gut tun« (2): Pflegeleichte Rasengrabstelen in Nordstemmen **44**

Zwischenstände im Grabmal-Ted **47**

Zeichen gegen Kinderarbeit - Interview mit IG BAU-Vorstandsmitglied Andreas Steppuhn **48**

## AUS- UND WEITERBILDUNG

Meisterstücke aus Düsseldorf **50**

Meisterschule der HWK Dortmund: Meisterstücke aus Soest **52**

Ardex setzt auf Schulungen **54**

## GESTEINE

Naturstein aus dem Norden - Finnische Natursteinlieferanten **56**

## STEINMARKT AKTUELL

Dolomitmarmor Branco Parana Nuvolato und Marmor Salmon Michelangelo aus Brasilien **58**

Ein Einschluss im Gestein, der vielleicht aussieht wie der weltberühmte Leberfleck im Gesicht von Cindy Crawford - so etwas macht für Emilio Stecher den einmaligen Charakter von Naturstein aus. Unser Interview mit dem Chef der Stecher AG beginnt auf Seite **12**



Die eine will mehr, der andere will weniger Natur: Engineered Stone hat seinen festen Platz im Küchenarbeitsplattenmarkt. Neues aus den Quarwerkstoff-Küchen dieser Welt finden Sie ab Seite **28**

Mit der Beteiligung an der DEUBAU hat Rossittis eine neue Marketing-Stufe gezündet: Zusammen mit seinen Markenpartnern umwirbt der Großhändler jetzt aktiv Planer, Architekten und Bauherren. Mehr ab Seite **16**



## TECHNIK

ScandInvent: Klein, aber oho **60**

## TECHNIK IM FOKUS

Kantenschleifmaschine in Bandausführung von STEUP-Engineering und Schleifkopf B3 von Thibaut (J. König) **63**

## RUBRIKEN

Editorial **3**

Im Blickpunkt **6**

Termine **10**

Hausmessen **62**

Firmen und Produkte **62**

Natursteinsplitter **70**

Aus den Verbänden **70**

Zu Guter Letzt!/Impressum **90**

### BEILAGENHINWEIS

Einem Teil dieser Ausgabe liegen Beilagen folgender Firmen bei:  
**Glöckel Natursteinwerk, 91799 Langenaltheim**  
**GTech Malacko, 86833 Ettringen**  
**MAGNA Naturstein, 39326 Loitsche**

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

#### TITELBILD:

Bodenbelag aus dem spanischen Kalkstein Crema Marfil, ausgeführt von der Stecher AG in 6037 Root (Schweiz). Mit unserem Autor Robert Stadler sprach Firmenchef Emilio Stecher über seine Beziehung zu Naturstein sowie über Trends und zeitgemäßes Marketing, ab S. 12!



Seit 2. November 2009 läuft der Grabmal-Ted. Bis Anfang Mai ermitteln Internet-Nutzer per Online-Abstimmung die beliebtesten Grabmale. Zwischenergebnisse gibt's ab Seite **47**

# Immer die sicherste Lösung

**WELT NEUHEIT**

TerraMaxx® DS



## Erstes kapillarpassives Drain-Stelzlager-System

**für aufgestellte Beläge aus Natur-/Betonwerkstein.**

**Weltneuheit:** Erstes kapillarpassives Drain-Stelzlager-System, das – im Gegensatz zu herkömmlichen Mörtelbatzen als Stelzlager – Ausblühungen verhindert und dauerhafte Feuchteflecken im Auflagebereich von Natur- und Betonwerkstein vermeidet.

**Einfach:** Unkomplizierte Verarbeitung. Beläge unterschiedlicher Höhe können einfach ausgerichtet werden. Auch unter großformatigen Platten einsetzbar.

**Sicher:** Auch geeignet für den Einsatz bei Stauwasser auf der Abdichtung.

**Standfest:** Keine wackelnden Beläge durch Fixierung der Platten mit Drain- und Einkornmörtel auf TerraMaxx® DS.

Sicher besser.

**GUTJAHR**